ΑΝΑΣΤ. Κ. Ο. ΣΤΑΜΟΥΛΗ
ΤΟΥ ΕΚ ΣΗΛΥΒΡΙΑΣ
ΘΡΑΚΙΚΑ

ΚΑΛΛΙΠΟΛΙΣ 1435-39.

Pero Tafur:
Travels and
Adventures
1435 - 1439
Malcolm Letts:
Μεταφραστής
εκ του Ισπανικού
"Broadway Travellers"
London 1926

σ. 114

Τὴν ἐπομένην ἀνεχωρήσαμεν, καὶ πλέοντες πρὸς τὰ ἀριστερὰ κοιλθομεν εἰς τὰ Σενιά, τὰ ὁποῖα εἶναι πολὺ ὀμορφά. Ἀπὸ τὸ Τουρκικὸν μέρος τὰ νερὰ εἶναι πολὺ ἀβαθῆ, τὰ Σενιὰ αὐτὰ καλοῦνται Δαρδανέλλια. Πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν μέρος τὰ νερὰ εἶναι πολὺ βαθιά

Ἐδῶ ἐφτάσαμεν ὁ πύργος τοῦ Vituperio, ὅπου κάθε ὁ Ἀχιλλεὺς μετὰ τοῦ Πατρόκλου (where Achilles was found with Patroclus) ἢ τοὐλάχιστον λέγουν τοῦτο (or so they say that wish it)

Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ τὰ Σενιὰ [illegible] ὀλιγὰ ὥρες εἰς καθαρὸν ὑπαιθρον [illegible] τύχαμε νὰ [illegible] σημαίνει [illegible]

[illegible]

Ὅλοι, δεκαοκτὼ τὰ Σενιὰ [illegible] μεγάλε χωρὶς νὰ κόψουν τὴν Τουρκικὴν ἀκτὴν καὶ τὴν Ἑλληνικὴν ἀκτὴν ἐφθάσαμεν εἰς τὴν πόλιν Καλλίπολιν, σημαντικὸν μέρος (a notable place) καὶ καλὴν λιμένα μὲ ἐξαίρετα φρούρια

Τοῦτο εἶναι τὸ ἀρχικὸν μέρος τὸ ὁποῖον κατέλαβαν οἱ Τοῦρκοι ὅταν διέβαιναν εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Καὶ ἀφήνουν τὰ τείχη καὶ τὸ φρούριον ἐρείπια, τὸ ὁποῖον δὲν ἔχουν κάμει ἄλλου, ὅλοι ἂν κατὰ τύχην ἤθελον ἔρθει νὰ δίνανε ἐκεῖθεν νὰ λάβουν ἐπιστολάς

Ἀνεχωρήσαμεν ἐκ Καλλιπόλεως (1437) καὶ ἐφθάσαμεν εἰς τὴν θάλασσαν τοῦ Μαρμαρᾶ, ἤτοι εἶναι περιελλειόμενη κυκλόθεν θάλασσα μόνον δυτικῶς ἀνοικτὴ καὶ τὴν καλοῦν Μαρμαρᾶν, ὅλη ἐκεῖθεν προσέχετο ὅλον τὸ μέρος διὰ τὴν Κωνσταντινούπολιν, τόσον δὲ τὰ τείχη καθὼς καὶ διὰ τὴν πόλιν, καὶ ἀπέναντι εἶναι τοῦ Ἑλλη-

(ἀκολουθεῖ)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ναι.

Εκεῖθεν ἐφθάσαμεν εἰς πόλιν (town) ὀνομαζόμενον Eregli καὶ εἰς ἄλλο ὀνομαζόμενον Silumbria.

Τὰ δύο αὐτὰ μέρη οἱ Τοῦρκοι τὰ ἀφῆκαν εἰς τὸν Αὐτοκράτορα (allowed the Emperor to retain) νὰ τὰ κρατῇ εἰς παρακμὴν χρόνια ἐξ ἀβρότητον καὶ διὰ τὴν συνθήκην.

Ἀναχωρήσαντες ἐκεῖθεν τὴν ἑπομένην, ἴδομεν πολὺ ὑψηλὸν ὄρος, πλὴν τῶν 100 μίλιων μακράν, καὶ ἐκεῖ ἔπαιρον ὅλη ἡ St. Sophia, ἤλθαμεν εἰς Κυρεκλισόπολιν καὶ ὑπνώσαμεν εἰς τόπον δύο μίλια μακρὰν τοῦ Πόλεως ὁ ποῦ παρεμείναμεν τὴν νύκτα ἐκείνην.

σ. 150.

Μετὰ τὴν ἐπιστροφήν μου ἀπὸ τὴν Θάλασσαν παρέμεινα δύο μῆνας εἰς Κυρεκλισόπολιν [illegible], καὶ τότε ἀναχωρήσας μὲ [illegible] τοῦ Ἀγγλίου τῶν Ἀγγλῶν, [illegible] μου [illegible] δύο [illegible] ἐπόρευθα [illegible] ἐν Ἀγορᾷ. Ἐξακολουθήσαμεν ἀκολουθοῦντες τὸν [illegible] τοῦ ὁποίου ἤλθομεν, ἀφήνοντες ὀπίσθεν μας τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ διελθόντες τὸ Eregli, τὴν Silumbria, Μαρμαρᾶ καὶ Καλλίπολιν.

Ἐνῷ ἐπαίρομεν δὲ τὴν Στενήν, πλοῖον εἰς τὰ Δαρδανέλλια ἴδομεν μεγάλους ἀνθρώπους κάμνοντες εἰς ἡμᾶς σημεῖα νὰ κατεύθυνθῶμεν εἰς τὴν παραλίαν. Ὁ πλοίαρχος ἔπειτα ἐρωτήσας ἦταν Χριστιανὸς αἰχμάλωτος ἐπιθυμεῖ νὰ φύγῃ μὲ τὸ πλοῖον μας καὶ ἔτι δὲ πρὸ πολλοῦ δίδομεν προσοχὴν εἰς αὐτούς. Ἐκράτουν τὸν παρεμάδιον νὰ κατεύθυνθῇ πλοῖον καὶ κατεύθυνε εἰς βοήθειάν μας, ἐπρόσεξε τὴν προσοχήν μου ἐπὶ τοὺς ἀρπαγμένους εἰς τὴν ξηρὰν πλοῖον παρὰ δόξαν ἐν ὁ θεὸς κατέστησε καλὴν τύχην, καὶ ἐπιστρέψαν ἐμπλεκτοφόρον, καὶ ἐγὼ ἐνόησα ἄλλον ἐπιβαίνοντα εἰς τὴν παραλίαν. Ἐνῷ ἐπαίρομεν ἀγριοὺς Τοῦρκον ἵππον, ἐνοήσαμεν, ὅτι ἤθελεν νὰ λάβῃ τοὺς αἰχμαλώτους, ἤρχισεν νὰ μᾶς ἀνθίσταται. Ὁ πλοίαρχος ἐπέστρεψε πλοῖον μὲ ὅπλον ἄτομα καὶ τόξα ἢ ὅπλα (cross-bows & fire arms), τὸ ὁποῖον πλοῖον εἰς τὴν παραλίαν ἐκατάπαυσαν τοὺς Τοῦρκους καὶ ἀπελευθέρωσαν αὐτοὺς καὶ τοὺς Χριστιανούς μας. Ἐπανήλθαμεν εἰς τὸ πλοῖον ἀπὸ βύλλος, παραλάβαμεν ὁ μετὰ τὸ πλοῖόν μας, διὰ ἐκάθησαν τίποτε [illegible]

Ἐκεῖθεν ἐφθάσαμεν εἰς τὸ πλοῖον ἀφοῦ ἐφθάσαμεν εἰς τὴν θάλασσαν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ